

25 de septiembre de 2020

Querido lector,

Terminando la semana con estos anuncios y actualizaciones. Como recordatorio, hay un suministro de 30 días de desinfectante para manos, mascarillas quirúrgicas y protectores faciales disponibles para las pequeñas empresas de San Francisco. Los detalles de los programas y la información de contacto de la organización comunitaria participante más cercana se pueden encontrar [aquí](#).

Si se ha perdido alguno de nuestros boletines anteriores, puede verlo [aquí](#). Se anima a las empresas a consultar oewd.org/covid19 para obtener nueva información. Como siempre, estamos aquí para ayudar. Si tiene preguntas, comuníquese con nosotros a sfosb@sfgov.org.

ANUNCIOS:

Reunión de la Comisión de Pequeñas Empresas - 28 de septiembre

Lunes 28 septiembre, 2020 a 5:30 p m, la Comisión se reunirá con la pequeña empresa y hacer determinaciones en cinco nuevas empresas legado. Más información sobre cómo ver y proporcionar comentarios públicos [aquí](#).

Orientación preliminar para cenas en interiores y exteriores

En un esfuerzo por garantizar que los restaurantes tengan la oportunidad de estar preparados para abrir para comer en el interior cuando esté permitido, el Departamento de Salud Pública (DPH) ha publicado una [guía PRELIMINAR](#) en su sitio web. Este resumen proporciona a las empresas locales y a la comunidad información sobre los cambios esperados en la orden Stay-Safer-At-Home (Orden del oficial de salud C19-07) y la orientación relacionada que seguiría después de que el estado reclasifique el nivel de riesgo de San Francisco como , o moderado). Los requisitos a continuación no son definitivos hasta que se revisa la orden y se emite la guía final relacionada, pero no se esperan cambios sustanciales. Es posible, e incluso probable, que los números de casos y otros indicadores aumenten durante el otoño y hagan que San Francisco vuelva al nivel rojo o incluso morado. El Oficial de Salud monitoreará continuamente todos los indicadores locales y detendrá o revertirá estas y otras medidas de reapertura si es necesario para combatir la propagación de la pandemia en San Francisco.

Algunos aspectos destacados incluyen, entre otros:

- La directiva se aplica a todos los propietarios, operadores, gerentes y supervisores de cualquier restaurante o bar que sirva bebidas alcohólicas con una comida de buena fe y hayan recibido los permisos necesarios para servir comida. Una "[comida de buena fe](#)" significa una cantidad suficiente de comida que constituiría un plato principal. Se prohíbe la venta de bebidas alcohólicas sin una comida auténtica, y cada cliente que ordene una bebida alcohólica también debe pedir una comida auténtica.
- Los establecimientos de comida deben exigir que todo el personal use cubiertas para la cara y avisar a los clientes que deben usar cubiertas para la cara siempre que no estén comiendo o bebiendo, lo que incluye, entre otros: mientras esperan para sentarse; mientras revisa el menú y ordena; mientras socializan en una mesa esperando que les sirvan la comida y las bebidas o después de que los platos o la comida estén completos; y cada vez que se levanten de la mesa, como para ir al baño. Los clientes también deben usar cubiertas para la cara cada vez que los meseros, asistentes u otro personal se acerque a su mesa. El personal no deben acercarse a la mesa de un cliente hasta que éste ha puesto en su f as c overing .
- Examine a todos los usuarios y otros visitantes a diario utilizando las preguntas de detección estándar del [Folleto de evaluación](#). La detección debe ocurrir antes de que la gente está sentada en el d lning e STABLECIMIENTO con el fin de evitar la propagación accidental de virus. Cualquier persona que contesta "sí" a cualquier pregunta de cribado está en riesgo de tener el virus y debe ser prohibido de entrar en el d lning e STABLECIMIENTO .
- Comedor e stablishments debe limitar el número de personas, incluido el personal, que están presentes en el interior del establecimiento de comedor al menor de: (1) el 25% de la capacidad máxima o (2) 100 personas. Comedor e stablishments con espacios interiores que consta de más de una habitación, debe limitar la capacidad de cada sala de un 25% de la capacidad máxima. Este límite de capacidad incluye a los

clientes de comidas al aire libre que pueden necesitar entrar al edificio para pedir comida o usar el baño, y los clientes que pueden necesitar entrar al edificio para recoger comida o comida para llevar. Los establecimientos gastronómicos deben establecer su capacidad de comedor interior en consecuencia.

- Las tablas deben ser limitados a no más de seis clientes, a menos que todos son miembros de la misma h por hogares.
- Limite la contaminación cruzada y el contacto con elementos comunes .
 - Anime a los usuarios a ver los menús usando sus propios dispositivos móviles. Cuando se soliciten menús, proporcione menús desechables de un solo uso o utilice menús laminados que se puedan desinfectar después de cada uso.
 - Deje de usar alimentos compartidos, como botellas de condimentos, saleros y pimenteros, etc. y proporcione estos artículos, a pedido, en porciones o envases individuales. Cuando esto no sea posible, los artículos compartidos se deben suministrar a los usuarios según sea necesario y desinfectarse después de cada uso .
- Desinfecte minuciosamente los asientos de cada cliente antes de abrir cada día y después de cada uso, incluidas las mesas, sillas, asientos elevados, tronas, cabinas y los lados de dichas superficies. La desinfección debe permitir el tiempo adecuado para seguir las instrucciones del producto .
- Desinfecte las superficies muy tocadas (por ejemplo, puertas, manijas, grifos, mesas, etc.) y las áreas de mucho tráfico (por ejemplo, áreas de espera, pasillos, baños) al menos una vez por hora. Desinfecte los baños con frecuencia, al menos cada cuatro horas .
- Realizar las mejoras necesarias en la ventilación del establecimiento . Se proporciona orientación sobre sistemas HVAC, ventilación pasiva y filtros de aire portátiles

Se anima a todos los establecimientos de comidas a leer detenidamente la Guía preliminar y deben mantenerse actualizados con respecto a cualquier cambio en la Orden Stay-Safer-At-Home consultando el [sitio web](#) del [DPH con regularidad](#). Se publicará una guía más detallada del DPH en [sfdcp.org/businesses](https://www.sfdcp.org/businesses) y la directiva legal final se publicará próximamente en www.sfdph.org/directives . Puede encontrar información adicional en [SF.gov](https://www.sfdph.org/sf.gov) , incluidos enlaces a [equipos de protección personal \(PPE\)](#) y [señalización de pedidos](#) para su negocio.

Permiso " Just Add Music " (JAM) para espacios al aire libre

Hoy, el alcalde London Breed [anunció](#) un nuevo programa de permisos temporales para garantizar un entretenimiento al aire libre más seguro y una actividad de sonido amplificado como parte de la reapertura gradual de San Francisco. Administrado por la Comisión de Entretenimiento, el nuevo permiso JAM ayudará a empresas, organizaciones e individuos a realizar actividades de entretenimiento responsables en espacios compartidos y otros lugares al aire libre de acuerdo con las reglas de salud pública. [Solicite aquí](#) al menos 2 semanas antes de su actividad propuesta. Si su actividad se llevará a cabo antes de las 9 a. M. O después de las 10 p. M., Es posible que deba presentar una solicitud antes.

Censo 2020 - Fecha límite 30 de septiembre de 2020

San Francisco lanza la [Semana de Acción del Censo](#) y no es demasiado tarde para participar. Todavía hay un número significativo de hogares que no han completado el censo de 2020. Tenemos **5 días** Remain ing y queremos hacer ciudadanos cuentan y los inmigrantes de que todos los habitantes de San Francisco son iguales. Ayude a San Francisco a obtener una mejor representación y beneficios asegurándose de que usted y su familia sean contados y animando a sus empleados a hacer lo mismo. Cada persona contada aporta \$ 20,000 en recursos federales para programas y servicios esenciales durante los próximos 10 años. Ser contado asegura nuestra representación política justa y, lo que es más importante, confirma que estás aquí y eres parte de Estados Unidos. El censo no le preguntará sobre su ciudadanía o situación laboral, ni sobre los ingresos de su hogar. Visite my2020census.gov o llame al 844-330-2020.

Subvenciones y recursos de financiación

Micropréstamos sin intereses para mejoras de ahorro de energía para pequeñas empresas del área de la bahía - NUEVO

BayREN , una organización del gobierno local, se ha asociado con la organización sin fines de lucro [Mission Asset Fund \(MAF\)](#) para proporcionar micropréstamos con 0% de interés de hasta \$ 2,500 para actualizaciones de ahorro de energía para pequeñas empresas del Área de la Bahía. Independientemente del proyecto, desde la actualización a la

iluminación LED hasta el cambio a los electrodomésticos ENERGY STAR, MAF puede ayudarlo a elegir equipos que ahorren costos, encontrar el contratista adecuado y guiarlo a través del sencillo proceso de solicitud de préstamo.

Beneficios del programa:

- Préstamos de \$ 500 a \$ 2,500
- 0% de tasa de interés y plazos flexibles
- Financiamiento para todos los productos con certificación [ENERGY STAR](#)
- Proceso de solicitud en línea rápido
- Oportunidad de ahorrar hasta \$ 100 por mes en servicios públicos

[Solicite](#) hoy mismo el financiamiento de mejoras de eficiencia energética o [programe](#) una [cita](#) para hablar con un representante de MAF y obtener más información sobre el [Programa de micropréstamos para empresas de BayREN](#) . Además, MAF organizará un Facebook Live el martes 29 de septiembre de 2020 a las 12:00 p.m. para repasar el programa. El enlace está [aquí](#) .

Reembolso de la ventana comercial del Distrito 5

Las ventanas rotas no son culpa del propietario del negocio. Con el fin de apoyar a las pequeñas empresas en dificultades, particularmente durante la pandemia de COVID-19, el supervisor del Distrito 5 Dean Preston y la Oficina del Fiscal de Distrito de San Francisco están lanzando un programa de asistencia a las víctimas para las pequeñas empresas afectadas por ventanas rotas en el Distrito 5. Las empresas elegibles pueden recibir un reembolso hasta \$ 1,000 del costo de reemplazar una ventana de escaparate con un máximo de dos reembolsos por año. Los reembolsos por ventanas rotas son elegibles para incidentes que ocurrieron a partir del 17 de marzo de 2020. [Haga clic aquí](#) para ver los requisitos y para presentar una solicitud.

Fondo del programa PowerUp

Google .org anunció un \$ 3M subvención a [los hispanos en Filantropía PowerUp Fondo](#) para apoyar directamente a cientos de América o poseída en las pequeñas empresas a través de California, Nueva York y Texas con acceso al capital y la formación que necesitan para aprovechar con éxito el capital para superar la económica recesión y seguir creciendo. El programa PowerUp apoyará a las pequeñas empresas latinx elegibles con una subvención de emergencia de \$ 5,000 y lo emparejará con un entrenador para ayudarlo a hacer crecer su negocio. Los participantes tendrán acceso a conocimientos especializados en estrategia empresarial, marketing y finanzas . Calificación Latinx s centro comercial b usinesses puede [aplicar aquí](#) el 14 de octubre, el 2020.

SEMINARIOS WEB:

Actualizaciones de COVID-19 y grupo de trabajo CASE - Lunes / miércoles a las 10:30 AM

Norte de California SBDC está organizando una gota en reuniones para regular de s centro comercial b usiness flujo ners , compartiendo las últimas actualizaciones de la SBA y otras fuentes, y responder a las preguntas. Las sesiones del miércoles contarán con abogados del Grupo de Trabajo CASE que estarán disponibles para responder preguntas legales relacionadas con la p andemia COVID-19 . [Visite aquí](#) para registrarse.

Tour de escucha con el asambleísta David Chiu - Lunes 5 de octubre de 2020 a las 2:00 p.m.

Los recorridos de escucha de la Cámara de California reúnen a las pequeñas empresas locales diversas con el funcionario electo que representa a su distrito. Este evento proporciona un entorno íntimo para que la comunidad de pequeñas empresas conozca las prioridades de sus representantes, haga preguntas y comparta sus ideas, desafíos y pensamientos sobre una amplia gama de temas. Regístrese para este evento [aquí](#) .

Negociación de arrendamientos comerciales en un mercado inmobiliario con problemas - Lunes 5 de octubre de 2020 a las 6:00 p.m.

El formulario de arrendamiento preimpreso es complejo y confuso . Antes de firmar ese contrato de arrendamiento y mudarse, hay muchas partes de un contrato de arrendamiento de oficina, minorista u otro tipo de arrendamiento comercial que puede y debe negociar con el propietario para aumentar las probabilidades de éxito de su negocio. Si ya se encuentra en un contrato de arrendamiento comercial, comprender y proteger sus derechos como inquilino comercial es aún más crítico durante situaciones de emergencia como Covid-19 o recesión económica.

Un abogado con experiencia en negocios y bienes raíces lo ayudará a comprender la letra pequeña en los arrendamientos comerciales típicos, con énfasis en los términos del arrendamiento y las leyes de bienes raíces comerciales que pueden ayudarlo a superar períodos de dificultades financieras o tratar con un propietario que no cumple. También hablarán sobre el proceso de renovación, enmienda o modificación de su contrato de arrendamiento durante un ciclo económico a la baja. Para obtener más información y registrarse, [haga clic aquí](#).

RECURSOS EN CURSO:

Obtenga su equipo de protección personal [PPE](#) de proveedores locales. Cualquier negocio que venda PPE a negocios de SF y desee ser agregado a esta lista puede contactarnos en sfosb@sfgov.org.

Como recordatorio, esté alerta sobre posibles esquemas de fraude relacionados con los programas de estímulo económico. Para denunciar estafas y fraudes relacionados con el programa de la SBA, [haga clic aquí](#). La Oficina del Fiscal General también ha proporcionado información y recursos relacionados con las estafas de coronavirus [aquí](#).

Las Órdenes de Salud de Coronavirus (COVID-19) del DPH se pueden encontrar en: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp). Las directivas sanitarias para las operaciones comerciales se pueden encontrar en: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Todas las declaraciones de Mayoral con respecto a COVID-19 se pueden encontrar en: [sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19](https://www.sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19)

Para obtener más información, también puede llamar al 311 y, para obtener actualizaciones oficiales, regístrese en el servicio de alerta de la ciudad: **envíe un mensaje de texto con COVID19SF al 888-777**.

Para **mantenerse actualizado** sobre anuncios y recursos relacionados con COVID-19, regístrese para recibir nuestras noticias electrónicas en <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

En solidaridad,

Oficina de Pequeñas Empresas